



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**



Universidad
Nacional
de Rosario

***ACCORDO QUADRO
DI COOPERAZIONE SCIENTIFICA
TRA
L'UNIVERSITÀ DI TORINO
Dipartimento di Giurisprudenza
E
LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO***

Da una parte l'Università di Torino (UniTo), Dipartimento di Giurisprudenza, con sede in Via Verdi 8, 10124 Torino, Italia, rappresentata dalla Prof.ssa Cristina Prandi, Rettrice,

E

dall'altra parte l'Universidad Nacional de Rosario (U.N.R.), con sede in calle Maipú 1065, Rosario – CP S2000CGK, Provincia di Santa Fe, Repubblica Argentina, rappresentata in questo atto dal Rettore, Lic. Franco Bartolacci.

HANNO CONCORDATO QUANTO SEGUE

1. Obiettivi

Lo scopo del presente accordo è quello di porre le basi per lo svolgimento di attività educative e/o scientifiche congiunte.

2. Oggetto della collaborazione

A tal fine, le Istituzioni convengono di consolidare i propri rapporti di collaborazione attraverso l'attuazione congiunta e coordinata di programmi di insegnamento e ricerca, che possono includere:

- Realizzazione di progetti di ricerca e iniziative di interesse comune;
- Mobilità di docenti, ricercatori/trici, dottorandi/e, studenti e personale tecnico-amministrativo;
- Uso condiviso di laboratori, infrastrutture, biblioteche, ecc.;
- Partecipazione congiunta a conferenze, simposi e congressi;
- Scambio di informazioni, pubblicazioni scientifiche e altro materiale educativo e scientifico di interesse per entrambe le Istituzioni;
- Diffusione dei risultati ottenuti grazie al lavoro di cooperazione;
- Collaborazione attraverso qualsiasi altro mezzo che possa risultare utile al raggiungimento di obiettivi comuni.

3. Oneri finanziari

Ciascun programma o progetto dovrà contenere le specifiche dettagliate degli impegni finanziari delle parti, poiché il presente accordo non comporta alcun impegno finanziario per le Istituzioni firmatarie.

Per il raggiungimento degli obiettivi sopra menzionati, le due Istituzioni si impegnano a reperire, ove necessario, i mezzi finanziari utili alla realizzazione delle attività oggetto della collaborazione.

Le parti convengono che tutti gli oneri finanziari dovranno essere negoziati preventivamente e saranno subordinati alla disponibilità di fondi.

L'onere delle spese relative alle attività coperte dal presente accordo di cooperazione sarà a carico della struttura universitaria direttamente coinvolta nell'iniziativa, salvo diverso accordo tra le parti.

4. Copertura assicurativa

Tutte le persone coinvolte nelle attività previste dal presente accordo dovranno essere coperte da un'assicurazione di responsabilità civile. La polizza tutela gli/le assicurati/e, entro i limiti stabiliti dalle condizioni generali e particolari, rispetto agli infortuni subiti nello svolgimento delle attività e delle funzioni istituzionalmente previste dall'Università e previamente autorizzate, in conformità al proprio ordinamento, svolte presso le proprie sedi o presso sedi di terzi.

Non sono previste polizze per il rimborso delle spese mediche. Pertanto, tali spese resteranno a carico degli interessati.

5. Proprietà intellettuale

I risultati tecnico-scientifici ottenuti in virtù del presente Accordo e i diritti da essi derivanti saranno di proprietà della parte che li ha generati. Qualora tali risultati siano conseguiti congiuntamente, essi saranno di proprietà di entrambe le Istituzioni. Ciascuna parte concederà al partner una licenza non esclusiva e gratuita per l'utilizzo non commerciale dei risultati ottenuti congiuntamente.

Nel caso in cui una delle due Istituzioni decida di pubblicare i risultati ottenuti nell'ambito del presente Accordo, dovrà menzionare il nome e il contributo dell'altra Istituzione.

Le attività di pubblicazione dovranno rispettare le disposizioni in materia di proprietà intellettuale, i requisiti di riservatezza e i legittimi interessi dei/delle titolari dei risultati. La parte che intende procedere alla pubblicazione dovrà darne preavviso all'altra parte con almeno 30 giorni di anticipo, fornendo informazioni sufficienti sulle attività di pubblicazione previste. La notifica dovrà essere inviata per posta al responsabile scientifico dell'accordo.

Entro 15 giorni dalla notifica, l'altra parte potrà opporsi alla pubblicazione qualora ritenga che essa possa pregiudicare i propri legittimi interessi.

In tal caso, la pubblicazione non potrà essere effettuata a meno che non vengano adottate misure idonee a salvaguardare i legittimi interessi di tutte le parti coinvolte.

6. Risoluzione delle controversie

Qualsiasi controversia che possa insorgere tra le due Istituzioni firmatarie del presente accordo in merito all'interpretazione, alla validità, all'esecuzione, alla modifica o alla cessazione dello stesso sarà risolta in via amichevole mediante negoziazione.

7. Referenti e contatti

UniTo	U.N.R.
Referente scientifico del acuerdo Nome: Anna Cognome: Mastromarino Email: anna.mastromarino@unito.it Dipartimento: Giurisprudenza	Referente científico del acuerdo Nome: Patricia Cognome: Rojo Email: internacionalizacionunr@gmail.com Telefono: +54 341 4201200 ext 347 Dipartimento: Internacionalización
Referente amministrativo Sezione Relazioni Internazionali e Cooperazione allo Sviluppo Email: internationalpartnerships@unito.it Telefono: +39 011 670 2198	Referente administrativo Área de Internacionalización UNR Email: internacionalizacionunr@gmail.com Teléfono: +54 341 4201200 ext 347

8. Durata, modifica e rinnovo

Il presente Accordo avrà una durata di cinque anni a decorrere dalla data dell'ultima firma apposta dal rappresentante legale delle due Istituzioni. Qualsiasi modifica al presente accordo richiede l'approvazione scritta di entrambe le Istituzioni. Il presente accordo potrà essere rinnovato per un periodo di pari durata, previa approvazione scritta reciproca delle due Istituzioni.

9. Redazione e firma

Il presente accordo, redatto in lingua italiana e spagnola, è firmato digitalmente. Una copia in ciascuna lingua sarà conservata presso ciascuna Istituzione.

Torino,
Università degli Studi di Torino
Rectora
Prof.a Cristina Prandi

Rosario
Universidad Nacional de Rosario
Rector
Lic. Franco Bartolacci

